

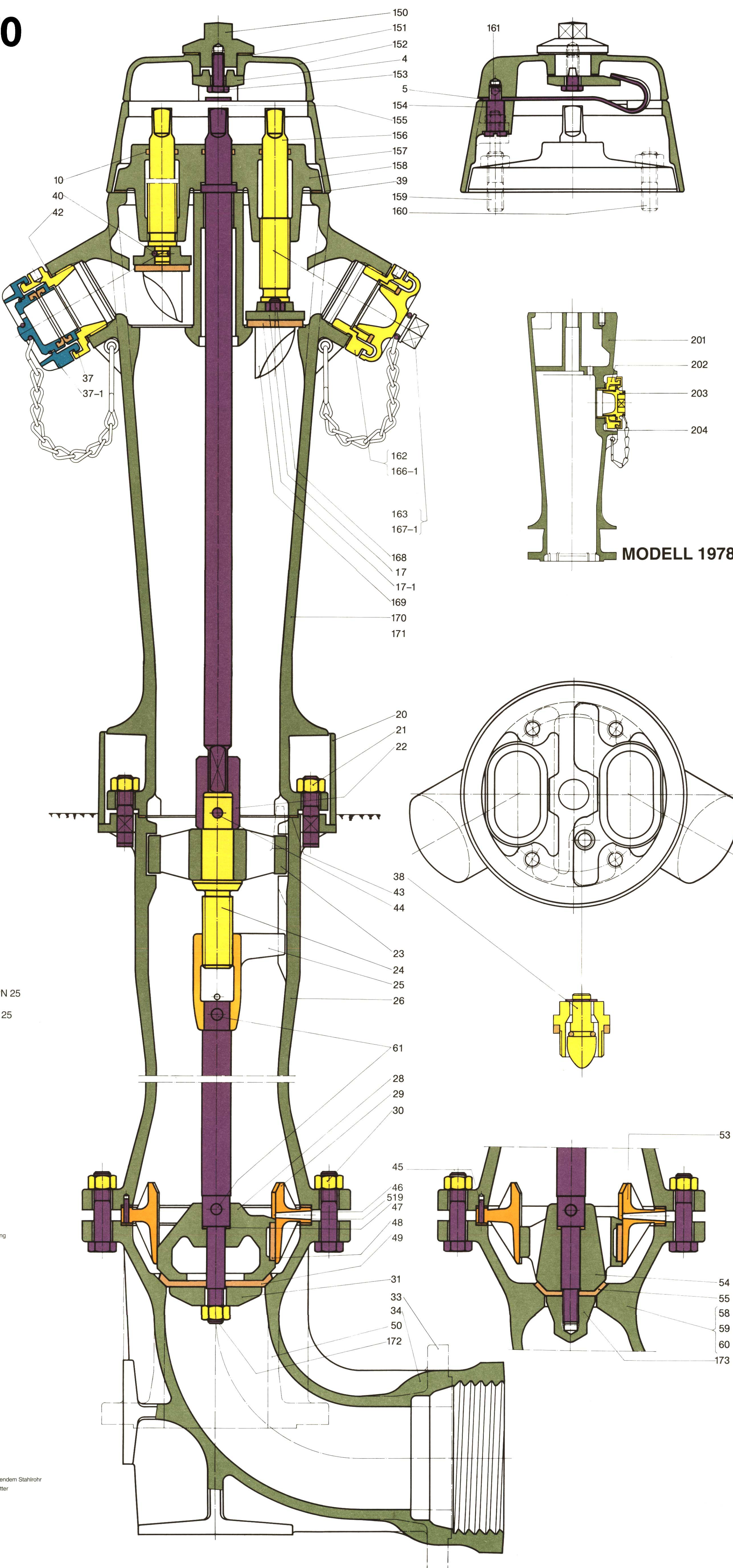
# ÜBERFLUR-HYDRANT

## MODELL 1970

# BORNE-HYDRANT

## MODELE 1970

- 4 Verschlussriegel
- 5 Feder
- 10 O-Ring
- 17 Seitenventil
- 17-1 Seitenventildichtung
- 20 Fundamenttring
- 21 Einhängeschraube M 16 x 55 mit Mutter
- 22 Spindelauflauf
- 23 Spindellager (Sphäroguss) mit Riegel
- 24 Spindel
- 25 Spindelmutter
- 26 Steigrohr
- 28 Hauptventil
- 29 Ventillführung Entwässerungsöffnung liegt senkrecht unter Spindelmutterführungsnut im Steigrohr
- 30 Sechskantschraube M 16 x 65 mit Mutter
- 31 Ventilscheibe
- 33 Einlaufbogen mit Flansch DN 100
- 34 Einlaufbogen mit Schraubmuffe DN 100
- 37 Schlauchanschluss Storz 55
- 37-1 Verschlusskappe Bajonnetverschluss Storz 55
- 38 Entlüftungsventil
- 39 Dichtung zu Ventilgehäusedeckel
- 40 Stift  $\varnothing 4 \times 35$
- 42 Dichtung zu Schlauchanschluss
- 43/514 Dichtung  $\varnothing 156/137 \times 2$
- 44 Stift  $\varnothing 10 \times 45$
- 45 Stift  $\varnothing 5 \times 22$
- 46 Dichtung  $\varnothing 185/162 \times 2$  mit Loch
- 47 Dichtscheibe  $\varnothing 26/18,7 \times 1,5$
- 48 Dichtung zu Entwässerungsöffnung
- 49 Dichtung zu Hauptventil DN 100
- 50 Einlauf senkrecht mit Flansch DN 100
- 53 Ventillführung PN 25
- 54 Hauptventil PN 25
- 55 Dichtung zu Hauptventil PN 25
- 58 Einlaufbogen mit Flansch DN 100, PN 25
- 59 Einlaufbogen mit Schraubmuffe DN 100, PN 25
- 60 Einlauf senkrecht mit Flansch DN 100, PN 25
- 61 Stift  $\varnothing 11 \times 50$
- 150/501 Verschlussknopf
- 151/64 Messingscheibe  $\varnothing 52/35 \times 0,5$
- 152/543 Schutzdeckeloberteil
- 153 Schraube M 12 x 30
- 154/220 Drehstift
- 155/510 Spindelverlängerung
- 156 Seitenventilspindel
- 157 Schutzdeckelunterteil
- 158 Ventilgehäusedeckel Neu: mit Dichtbüchsen und O-Ring
- 159 Stiftschraube M 16/M 10 x 98 mit Mutter
- 160 Stiftschraube M 16 x 58 mit Mutter
- 161 Gewindestift M 8 x 12
- 162 Schlauchanschluss Storz 55
- 163 Verschlusskappe Storz mit Gewinde
- 166-1 Schlauchanschluss Storz 75
- 167-1 Verschlusskappe Bajonnetverschluss Storz 75
- 168 Stiftschraube M 10 x 35 mit Mutter
- 169/18 Wasserführung 120° 1 Stück rechts  
1 Stück links
- 170 Aufsatzrohr 120°
- 172 Ventilstange mit Mutter M 16 Neu: aus nichtrostendem Stahlrohr mit MS Spindelmutter
- 173/56 Drosselstern
- 201 Aufsatzrohr mit Wassertransportanschluss  $\varnothing 75$ , H = 605
- 202 Wassertransportanschluss Storz 75 für Verschlusskappen mit Gewinde
- 203 Verschlusskappe Storz 75 mit Gewinde
- 204 Dichtung  $\varnothing 95/75 \times 1$
- 519 Dichtung  $\varnothing 185/162 \times 2$  ohne Loch



- 4 Verrou de fermeture
- 5 Ressort
- 10 Joint O-Ring
- 17 Soupape latérale
- 17-1 Joint pour soupape latérale
- 20 Couronne de base
- 21 Vis à tête rectangulaire M 16 x 55 avec écrou
- 22 Manchon d'assemblage
- 23 Palier de la tige filetée (fonte ductile) avec verrou
- 24 Tige filetée
- 25 Ecrou
- 26 Colonne montante
- 28 Soupape d'admission
- 29 Anneau de guidage L'orifice de vidange se trouve verticalement sous la rainure du guidage de l'écrou dans la colonne montante
- 30 Boulon 6-pans M 16 x 65 avec écrou
- 31 Rondelle de soupape
- 33 Coude d'entrée à bride DN 100
- 34 Coude d'entrée à emboîtement à vis DN 100
- 37 Raccord Storz 55
- 37-1 Bouchon de raccord Storz 55 à baïonnette
- 38 Reniflard
- 39 Joint pour couvercle des soupapes
- 40 Ergot  $\varnothing 4 \times 35$
- 42 Joint pour raccord fileté
- 43/514 Joint  $\varnothing 156/137 \times 2$
- 44 Goupille  $\varnothing 10 \times 45$
- 45 Ergot  $\varnothing 5 \times 22$
- 46 Joint  $\varnothing 185/162 \times 2$  avec perforation
- 47 Rondelle d'étanchéité  $\varnothing 26/18,7 \times 1,5$
- 48 Joint pour orifice de vidange
- 49 Joint pour soupape d'admission DN 100
- 50 Entrée verticale à bride DN 100
- 53 Anneau de guidage PN 25
- 54 Soupape d'admission PN 25
- 55 Joint pour soupape d'admission PN 25
- 58 Coude d'entrée à bride DN 100, PN 25
- 59 Coude d'entrée à emboîtement à vis DN 100, PN 25
- 60 Entrée verticale à bride DN 100, PN 25
- 61 Goupille  $\varnothing 11 \times 50$
- 150/501 Bouton de verrouillage
- 151/64 Rondelle de laiton  $\varnothing 52/35 \times 0,5$
- 152/543 Couvercle du chapeau
- 153 Vis M 12 x 30
- 154/220 Pivot du couvercle
- 155/510 Tige de commande
- 156 Tige filetée latérale
- 157 Couronne du chapeau
- 158 Couvercle des soupapes Nouveau: avec douille d'étanchéité et O-Ring
- 159 Goujon fileté M 16/M 10 x 98 avec écrous
- 160 Goujon fileté M 16 x 58 avec écrou
- 161 Vis sans tête M 8 x 12
- 162 Raccord Storz 55
- 163 Bouchon de raccord Storz à filetage
- 166-1 Raccords Storz 75
- 167-1 Bouchon de raccord Storz 75 à baïonnette
- 168 Goujon filet M 10 x 35 avec écrou
- 169/18 Défecteur 120° droit ou gauche
- 170 Corps de la borne 120°
- 172 Tige de soupape avec écrou M 16 Nouveau: colonne en acier inoxydable avec écrou en laiton
- 173/56 Brise-jet
- 201 Corps de la borne avec tubulure pour le transport de l'eau  $\varnothing 75$ , H = 605
- 202 Tubulure pour le transport de l'eau Storz 75 pour bouchon de raccord à filetage
- 203 Bouchon de raccord Storz 75 à filetage
- 204 Joint
- 519 Joint 2 sans perforation

**vonRoll**hydro

vonRoll hydroservices ag, von roll-strasse 24, ch-4702 oensingen,  
tel. 0800 882 030, fax. +41 62 388 12 00, info@vonroll-hydro.ch, www.vonroll-hydro.ch